

PRIVATUMO IR SLAPUKŲ POLITIKA

MŪSŲ PRIVATUMO POLITIKA TRUMPAI

1. **KAS MES.** Esame UAB „APRANGA LT“ ir „ITX MERKEN, B.V.“, ir tvarkome jūsų asmens duomenis kaip *bendri duomenų valdytojai*. Tai reiškia, kad esame bendrai atsakingi už jūsų duomenų tvarkymą ir apsaugą. [Žr. daugiau.](#)
2. **KAM NAUDOJAME JŪSŲ DUOMENIS.** Jūsų duomenis, be kita ko, naudojame **tvarkydami jūsų registraciją ir pirkinius** (įsigytus gaminius ir paslaugas), atsakydami į jūsų klausimus ir, jums sutikus, siųsdami jums pritaikytus pranešimus. [Žr. daugiau.](#)
3. **KODĖL NAUDOJAME JŪSŲ DUOMENIS.** Turime teisę tvarkyti jūsų duomenis dėl įvairių priežasčių. Pagrindinė priežastis – jūsų duomenis turime tvarkyti tam, kad galėtume **vykdyti sutartį**, su kuria sutinkate registruodamiesi ir pirkdami arba naudodamiesi mūsų paslaugomis ar funkcijomis. Naudojame jūsų duomenis ir dėl kitų priežasčių, pavyzdžiui, norėdami atsakyti į jūsų užklausas arba siųsti jums naujienlaiškius, kuriuos sutikote gauti iš mūsų. [Žr. daugiau.](#)
4. **SU KUO DALIJAMĖS JŪSŲ DUOMENIMIS.** Jūsų duomenimis dalijamės su paslaugų teikėjais, kurie teikia mums pagalbą (t. y. „Inditex“ grupės įmonėmis), arba trečiųjų šalių teikėjais tiek Europos Sąjungoje, tiek už jos ribų. [Žr. daugiau.](#)
5. **JŪSŲ TEISĖS.** Turite teisę peržiūrėti, taisyti ar ištrinti savo asmens duomenis. Tam tikrais atvejais taip pat galite naudotis kitomis teisėmis, pvz., nesutikti, kad naudotume jūsų duomenis arba juos perduotume (išsamesnė informacija pateikta toliau). [Žr. daugiau.](#)

Rekomenduojame perskaityti visą toliau pateiktą **privatumo ir slapukų politiką**, kad aiškiai suprastumėte, kaip naudojame jūsų asmens duomenis ir kokios yra jūsų teisės, susijusios su šiais duomenimis.

PRIEŠ PRADEDANT...

- Šioje **privatumo ir slapukų politikoje** rasite **visą svarbią informaciją** apie tai, kaip naudojame savo naudotojų ir klientų asmens duomenis, **nepriklausomai nuo to, kokiais „ZARA“ kanalais ar priemonėmis LIETUVOJE** juos teikiate.
- **Atvirai nurodome** jums, kaip naudojame jūsų asmens duomenis, siekdami padėti suprasti jūsų duomenų naudojimo padarinius ir jūsų teises, susijusias su jūsų duomenimis.
 - Visa šioje privatumo ir slapukų politikoje pateikta informacija jums prieinama **nuolatos** ir ją galite peržiūrėti bet kada panorėję.
 - Sužinosite dar **daugiau informacijos** apie tai, kaip naudojame jūsų duomenis, kai jūs **sąveikaujate su mumis**.
- Pateikiame keletą terminų, kuriuos dažnai vartojame šioje privatumo ir slapukų politikoje.
 - Vartodami terminą **platforma**, paprastai turime omenyje kanalus ir priemones, kuriais jūs sąveikaujate su mumis. Pagrindiniai kanalai ir priemonės:
 - mūsų **interneto svetainė** www.zara.com;
 - mūsų „ZARA“ **programėlė**, apimanti tiek programėlę, kurią įdiegėte savo mobiliajame įrenginyje, tiek kitas programėles, kurias galime naudoti mūsų parduotuvėse.

1. KAS YRA JŪSŲ DUOMENŲ VALDYTOJAS?

Jūsų duomenų valdytojai:

- **„ITX MERKEN, B.V.“** – įmonė, priklausanti „Inditex“ grupei (toliau – „ITX MERKEN“)
 - Pašto adresas: Nieuwezijds Voorburgwal 307, 1012 RM Amsterdamas, Nyderlandai.
 - Duomenų apsaugos pareigūno el. pašto adresas: dataprotection@zara.com.

- **UAB „APRANGA LT“** (toliau – PARDAVĖJAS)
 - Pašto adresas: Ukmergės g. 362, 14311 Vilnius, Lietuva.
 - Duomenų apsaugos pareigūno el. pašto adresas: dataprotection@apranga.lt.

Kitaip tariant, „ITX MERKEN“ ir PARDAVĖJAS (toliau bendrai – mes arba bendri duomenų valdytojai) esame **bendri duomenų valdytojai**. Tai reiškia, kad mes reguliuojame jūsų asmens duomenų tvarkymą ir apsaugą bei esame bendrai už tai atsakingi.

2. KODĖL TVARKOME JŪSŲ ASMENS DUOMENIS

Priklausomai nuo duomenų tvarkymo tikslo, kaip nurodyta anksčiau, **kiekvienu atveju** tvarkomi vienokie ar kitokie duomenys yra šie:

- jūsų **tapatybės duomenys** (pavyzdžiui, jūsų vardas, pavardė, kalba ir šalis, iš kurios su mumis susisiekiate, kontaktiniai duomenys ir t. t.);
- **ekonominė ir sandorių** informacija (pavyzdžiui, jūsų mokėjimų ar kortelės duomenys, informacija apie pirkinius, užsakymus, grąžinimus ir t. t.);
- **ryšio, geografinės vietovės ir (arba) naršymo** duomenys (jei, pavyzdžiui, susisiekiate su mumis mobiliuoju telefonu);
- **komercinė** informacija (pavyzdžiui, jei užsiprenumeravote mūsų naujienlaiškį);
- informacija apie jūsų **skonį ir pageidavimus**.

Atminkite, jog prašydami pateikti asmens duomenis prieigai prie platformos funkcijų ar paslaugos, kai kuriuos laukus pažymėsime kaip *privalomus*, nes tokia informacija reikalinga tam, kad galėtume suteikti tam tikrą paslaugą arba sudaryti galimybę naudotis atitinkamomis funkcijomis. Atkreipkite dėmesį, kad nusprendę neteikti tokių duomenų galite prarasti galimybę atlikti naudotojo registraciją arba naudotis tokiomis paslaugomis ar funkcijomis.

Tam tikrais atvejais trečioji šalis gali mums pateikti informacijos apie jus naudodamasi platformos funkcijomis arba paslaugomis, pavyzdžiui, siūsdama jums dovanų kortelę arba pristatydama užsakymą jūsų nurodytu adresu. Tokiais atvejais tvarkysime jūsų duomenis tik tada, kai jie susiję su šia funkcija ar paslauga, kaip nurodyta mūsų privatumo ir slapukų politikoje.

Priklausomai nuo jūsų sąveikos su mūsų platforma, t. y. priklausomai nuo paslaugų, produktų ar funkcijų, kuriomis naudositės, jūsų asmens duomenis tvarkysime toliau nurodytais tikslais.

TIKSLAS	daugiau informacijos
1. Tvarkyti jūsų registraciją platformos naudotoju	Jums nusprendus tapti registruotu mūsų platformos naudotoju, „ITX MERKEN“ tvarkys jūsų duomenis tam, kad galėtų identifikuoti jus kaip platformos naudotoją ir suteikti jums prieigą prie įvairių jos funkcijų, gaminių ir paslaugų, prieinamų registruotiems naudotojams. Galite atšaukti savo registruoto naudotojo paskyrą susisiekę su mūsų klientų aptarnavimo skyriumi.
2. Rengti ir vykdyti prekių pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį , kurią sudarote su mumis platformoje	Šiuo tikslu jūsų duomenis daugiausia tvarkysime tam, kad galėtume: <ul style="list-style-type: none">▪ siųsti jums naujinius ar informacinius pranešimus dėl sutartyje numatytų funkcijų, gaminių ar paslaugų, atlikti kokybės tyrimus ir nustatyti klientų pasitenkinimo teikiamomis paslaugomis lygį;▪ tvarkyti jūsų įsigyjamų gaminių apmokėjimus, nepriklausomai nuo naudojamo mokėjimo būdo. Pavyzdžiui:

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ jei pirkdami bet kurį mūsų gaminį interneto svetainėje ar programėlėje, pasirenkate aktyvinti kortelės duomenų išsaugojimo funkciją būsimiems pirkimams (ten, kur ji galima), turime tvarkyti nurodytus duomenis funkcijai aktyvinti ir vykdyti. Sutikus aktyvinti šią funkciją, mokėjimo duomenys bus automatiškai įvedami perkant ateityje, todėl jums nereikės kiekvieną kartą įvesti iš naujo ir duomenys bus laikomi galiojančiais perkant pakartotinai. Savo korteles galite bet kada pakeisti ar pašalinti mokėjimo informacijos skiltyje interneto svetainės registruoto naudotojo paskyroje arba „ZARA“ programėlės funkcijoje „Wallet“; ▪ jei naudojate programėlės funkcija „Wallet“ atsiskaitymams fizinėse parduotuvėse, turime tvarkyti jūsų duomenis funkcijai aktyvinti, kad galėtumėte pradėti atsiskaitinėti fizinėse „ZARA“ parduotuvėse LIETUVOJE (toliau – fizinės parduotuvės); ▪ aktyvinti priemones, būtinas apsisaugoti nuo neteisėto platformos naudojimo ir nustatyti tokius atvejus (pavyzdžiui, pirkimo ir prekių grąžinimo metu), taip pat apsisaugoti nuo potencialaus sukčiavimo prieš jus ir (arba) mus pirkimo proceso metu. Įtarus, kad sandoris gali būti nesąžiningas arba nustačius neįprastą elgesį, kuris rodo bandymus nesąžiningai naudotis mūsų funkcijomis, gaminiais arba paslaugomis, galime užblokuoti sandorį arba ištrinti jūsų naudotojo paskyrą; ▪ tvarkyti potencialius įsigytų prekių keitimus arba grąžinimus, užklausas dėl produktų prieinamumo ir produktų rezervacijas per platformą, jei tokios funkcijos siūlomos atitinkamu laikotarpiu; ▪ išrašyti sąskaitas faktūras ir pateikti jums kvitus ir sąskaitas faktūras už pirkinius, kuriuos įsigijote platformoje; ▪ užtikrinti jums galimybę naudotis kitomis siūlomomis funkcijomis ar paslaugomis, pvz., dovanų kortelės ar donanų kupono pirkimu, gavimu ir naudojimu, ir suteikti jums prieigą prie belaidžio interneto, kurį siūlome savo klientams fizinėse parduotuvėse.
<p>3. Vykdyti jūsų užklausas ir prašymus, kuriuos teikiate per klientų aptarnavimo kanalus</p>	<p>Tvarkome tik tuos asmens duomenis, kurie yra tikrai būtini jūsų užklausai ar prašymui tvarkyti ar patenkinti.</p> <p>Jei susisiekiate su mumis telefonu, pokalbis gali būti įrašomas siekiant užtikrinti kokybę ir tam, kad galėtume atsakyti į jūsų užklausą.</p>

4. Rinkodaros tikslais.

„ITX MERKEN“ jūsų duomenis tvarkys daugiausia šiais tikslais:

- siekdama pritaikyti „ITX MERKEN“ jums siūlomas paslaugas ir pateikti jums rekomendacijas, pagrįstas jūsų veiksmis „ZARA“ platformoje ir jūsų naudotojo profilio analize (pavyzdžiui, remiantis jūsų pirkimų ir naršymo istorija);
- jei užsiprenumeruosite mūsų naujienlaiškį, „ITX MERKEN“ tvarkys jūsų asmens duomenis tam, **kad galėtų vykdyti jūsų prenumeratą** ir siųsti jums **pritaikytą informaciją** apie mūsų gaminius ar paslaugas įvairiomis priemonėmis (pvz., elektroniniu paštu arba SMS). „ITX MERKEN“ taip pat gali pateikti jums šią informaciją per aktyviusius pranešimus, jeigu juos esate suaktyvinę savo mobiliajame įrenginyje.
 - Atitinkamai atkreipkite dėmesį, kad toks duomenų tvarkymas reiškia, jog **jūsų naudotojo ar kliento profilis bus analizuojamas**, siekiant nustatyti, kokią informaciją jums siųsti, kad ji atitiktų jūsų pageidavimus ir jums labiausiai tinkančius gaminius bei paslaugas. Pavyzdžiui, išnagrinėjusi jūsų pirkinius ir naršymo istoriją (t. y. prekes, kurias spustelėjote), „ITX MERKEN“ pateiks gaminių pasiūlymus, kurie, įmonės manymu, gali jus dominti, o jei esate registruotas naudotojas – pasiūlysime jums pirkinų krepšelio atkūrimo funkciją.
 - Atminkite, kad **galite bet kada** nemokamai **atsisakyti naujienlaiškio prenumeratos** platformos naujienlaiškio skiltyje arba laikydamiesi instrukcijų, kurias pateikiame kiekviename pranešime. Jei nenorite gauti aktyviųjų pranešimų, galite išjungti šią funkciją savo mobiliajame įrenginyje.
- rodyti jums **reklaminius skelbimus internete**, kuriuos galite matyti lankydamiesi svetainėse ir programėlėse, pavyzdžiui, socialiniuose tinkluose. Jums rodomi reklaminiai skelbimai gali būti atsitiktiniai arba susiję su jūsų pageidavimais, pirkiniais ir naršymo istorija.
 - Jei naudojotės socialine žiniasklaida, „ITX MERKEN“ gali suteikti bendrovėms, su kuriomis bendradarbiauja, tam tikrą informaciją, kad šios galėtų rodyti jums „ZARA“ reklamą ir apskritai jums ir panašioms vartotojams reklaminius skelbimus, pritaikytus pagal jūsų profilį minėtose socialinės žiniasklaidos svetainėse. Jei pageidaujate informacijos apie jūsų duomenų naudojimą ir reklamos rodymą socialinėje žiniasklaidoje, peržiūrėkite socialinės žiniasklaidos svetainių, kuriose turite profilius, privatumo politiką.

	<ul style="list-style-type: none">▪ „ITX MERKEN“ jūsų duomenis naudoja ir atlikdama kai kuriose mūsų partnerių platformose rodomos „ZARA“ reklamos įvertinimo ir segmentavimo analizes. Tai atlikdama „ITX MERKEN“ bendradarbiauja su trečiosiomis šalimis, suteikiančiomis reikalingas technologijas (pavyzdžiui, slapukus, pikselius, programinės įrangos kūrimo rinkinius), kad galėtų naudotis tokiomis paslaugomis. Turėkite omenyje, kad nors „ITX MERKEN“ šioms bendradarbiaujančioms šalims nepateikia duomenų, pagal kuriuos galima nustatyti asmenų tapatybę, tačiau kaskart suteikia tam tikrą identifikavimo informaciją (pavyzdžiui, su įrenginiu susietą reklamos identifikacinį numerį, su slapuku susietą identifikatorių ir pan.). Jei norėtumėte išsamesnės informacijos apie tai, prašome žiūrėti mūsų slapukų politiką. Taip pat galite iš naujo nustatyti savo reklamos ID arba išjungti individualizuotus skelbimus savo įrenginyje (jei esate įdiegę mūsų programėlę „iOS“ įrenginyje, galite nustatyti parinktis Nustatymai/Privatumas/Reklama. Jeigu naudojate „Android“ įrenginį, prisijunkite Nustatymai/„Google“/Reklama).▪ Duomenų gerinimas Kai „ITX MERKEN“ renka jūsų asmens duomenis iš įvairių šaltinių, tam tikromis aplinkybėmis ji gali sujungti šiuos duomenis, siekdama geriau suprasti su gaminiiais ir paslaugomis susijusius jūsų poreikius ir pageidavimus (tai gali būti atliekama dėl analizės, naudotojų profilių kūrimo, rinkodaros tyrimų, kokybės nustatymo apklausų ir mūsų sąveikos su klientais gerinimo). Pavyzdžiui, „ITX MERKEN“ gali tam tikru būdu sujungti jūsų duomenis, jeigu turite registruotą paskyrą ir naudodamiesi su ja susietu el. paštu atlikote pirkimą svečio teisėmis, arba susieti automatiškai renkamą informaciją (pvz., IP ir MAC adresus arba metaduomenis) su mums tiesiogiai jūsų pateikta informacija, kai atliekate veiksmus platformoje arba mūsų parduotuvėse (pvz., informacija, susijusia su jūsų pirkimais fizinėse parduotuvėse ar internetu, jūsų pageidavimais ir pan.).▪ Reklaminei veiklai vykdyti (pavyzdžiui, konkursams organizuoti arba išsaugotų prekių sąrašams siųsti jūsų nurodytu elektroniniu paštu).▪ Platinti platformoje ar per mūsų socialinių tinklų kanalus nuotraukas ar paveikslėlius, kuriais dalijatės viešai, jei dėl to „ITX MERKEN“ esate davę aiškų savo sutikimą.
--	---

<p>5. Patogumo naudoti ir kokybės analizė, siekiant gerinti paslaugas</p>	<p>Jums atsidarius mūsų platformą, „ITX MERKEN“ informuos, kad jūsų naršymo duomenys bus naudojami analizės ir statistikos tikslais, t. y. siekiant suprasti, kaip naudotojai sąveikauja su platforma ir su veiksmis, kuriuos „ITX MERKEN“ atlieka kitose svetainėse ir programėlėse, ir pagal tai tobulinti mūsų paslaugas.</p> <p>Be to, „ITX MERKEN“ kartais atlieka kokybės tyrimus ir veiksmus, kad sužinotų klientų ir naudotojų pasitenkinimo lygį ir nustatytų sritis, kurias būtų galima tobulinti.</p>
--	--

3. KOKIU TEISINIU PAGRINDU TVARKOME JŪSŲ DUOMENIS?

Teisinis pagrindas, kuriuo mums leidžiama tvarkyti jūsų asmens duomenis, priklauso nuo to, kokiu tikslu juos tvarkome. Išsamiau paaiškinta toliau pateiktoje lentelėje.

Tikslas	Teisinis pagrindas
<p>1. Tvarkyti naudotojo registraciją platformoje</p>	<p>„ITX MERKEN“ tvarko jūsų duomenis, nes tai būtina dėl sąlygų, reglamentuojančių platformos naudojimą. Kitaip tariant, kad galėtumėte registruotis platformos naudotoju, „ITX MERKEN“ turi tvarkyti jūsų asmens duomenis, nes kitaip nebus galima atlikti registracijos.</p>
<p>2. Parengti, sudaryti ir vykdyti pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį</p>	<p>Tvarkome jūsų duomenis, nes tai būtina tam, kad galėtume su jumis sudaryti pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį.</p> <p>Tam tikras su pirkimu susijusių duomenų tvarkymas pradedamas tik todėl, kad jo prašote arba duodate jam leidimą (pavyzdžiui, mokėjimo (kortelės) duomenų saugojimas būsimiems pirkimams arba duomenų tvarkymas tam, kad būtų galima nuskaityti kasos čekius naudojantis programėlės „Wallet“ funkcija arba suteikti jums netrukus pasirodysiančių ir (arba) artimiausiu metu vėl atsirasiančių gaminių funkcijas (ten, kur šios funkcijos yra prieinamos). Tokiais atvejais duomenų tvarkymas atliekamas jūsų duoto sutikimo pagrindu.</p> <p>Turime teisėtą interesą atlikti reikiamus patikrinimus, kad galėtume nustatyti galimus sukčiavimo arba nesąžiningo platformos naudojimo atvejus pirkimo metu ar grąžinant prekes ir užkirsti jiems kelią. Suprantame, kad toks duomenų tvarkymas yra palankus visoms dalyvaujančioms šalims: jums, nes surinkti duomenys leidžia mums įgyvendinti priemones, skirtas jums apsaugoti nuo trečiųjų šalių sukčiavimo; mums, nes tokiu būdu išvengiame neteisėto platformos naudojimo; visiems mūsų klientams ir visuomenei, nes taip saugomi jų interesai, užtikrinant, kad nepalaikoma ir aptinkama, jei yra vykdoma, sukčiavimo veikla.</p>

<p>3. Klientų aptarnavimas</p>	<p>Turime teisėtą interesą atsakyti į jūsų prašymus ar klausimus, pateiktus įvairiais ryšių kanalais. Suprantame, kad toks duomenų tvarkymas taip pat naudingas ir jums, nes leidžia suteikti jums reikiamą pagalbą ir atsakyti į iškilusius klausimus.</p> <p>Jums susisiekus su mumis, ypač dėl incidentų, susijusių su jūsų užsakymu ar per platformą įsigytais gaminiais ar paslaugomis, jūsų duomenų tvarkymas yra būtinas pirkimo sutarčiai vykdyti.</p> <p>Jei jūsų užklausa yra susijusi su naudojimusi savo teisėmis (apie kurias jus informuosime toliau) arba pretenzijomis dėl mūsų gaminių ar paslaugų, teisiškai galime tvarkyti jūsų duomenis savo teisiniais įsipareigojimams vykdyti.</p>
<p>4. Rinkodara</p>	<p>„ITX MERKEN“ teisiškai gali tvarkyti jūsų duomenis rinkodaros tikslais, jei davėte tam sutikimą, pavyzdžiui, sutikote įvairiais kanalais gauti jums pritaikytą informaciją, leidote siųsti aktyviuosius pranešimus į savo mobilųjį įrenginį arba nustatėte savo mobiliojo įrenginio parinktis, kad būtų leidžiama pritaikyta reklama, arba publikavote savo nuotraukas platformoje ar socialiniuose tinkluose.</p> <p>Tam, kad galėtumėte teikti individualias paslaugas arba rodyti jums pritaikytą informaciją bendrovės arba trečiųjų šalių platformose, taip pat pagerinti duomenis, „ITX MERKEN“ turi teisėtą interesą atlikti profiliavimą pagal jūsų pateiktą informaciją (pvz., naršymo istoriją, pageidavimus ar pirkinių istoriją) ir asmens duomenis (pvz., amžiaus grupę ar kalbą), kuriuos pateikėte, nes tokių duomenų tvarkymas yra naudingas ir jums patiems, kadangi leidžia jums gerinti savo naudotojo potyrius ir gauti informaciją, atitinkančią jūsų pageidavimus.</p>
<p>5. Patogumo naudoti ir kokybės analizė</p>	<p>„ITX MERKEN“ turi teisėtą interesą analizuoti platformos patogumą ir naudotojo pasitenkinimą, nes tokių duomenų tvarkymas yra naudingas ir jums patiems, kadangi juo siekiama pagerinti naudotojo patirtį ir teikti kokybiškesnes paslaugas.</p>

4. KIEK LAIKO SAUGOME JŪSŲ DUOMENIS?

Tai, kiek laiko saugome jūsų duomenis, priklauso nuo tikslo, kuriuo šiuos duomenis tvarkome. Paaiškinimą pateikiame toliau.

Tikslas	Duomenų saugojimo laikas
1. Tvarkyti naudotojo registraciją platformoje	„ITX MERKEN“ tvarkys jūsų duomenis tol, kol būsite registruotas naudotojas (t. y. tol, kol nuspręsite išsiregistruoti).
2. Parengti, sudaryti ir vykdyti pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį	Tvarkysime jūsų duomenis tol, kol tai bus būtina jūsų su įsigytu gaminiu ar paslauga susijusiam aptarnavimui, įskaitant galimą grąžinimą, skundus ar pretenzijas dėl įsigyto gaminio ar paslaugos. Tam tikrais atvejais duomenis tvarkysime tik tol, kol neapsigalvosite (pvz., jei prašote įsiminti jūsų mokėjimo (kortelės) duomenis būsimiems pirkimams (jei tokia funkcija yra).
3. Pagalba klientams	Tvarkysime jūsų duomenis tol, kol to reikės jūsų prašymui ar užklausiai įvykdyti.
4. Rinkodara	„ITX MERKEN“ tvarkys jūsų duomenis tol, kol neatsisakysite naujienlaiškio prenumeratos. Lygiai taip pat matysite pritaikytus reklaminius skelbimus, kol nepakeisite savo mobiliojo įrenginio arba naršyklės nustatymų, kad leidimas tam būtų atšauktas.
5. Patogumo naudoti ir kokybės analizė	„ITX MERKEN“ kartais tvarkys jūsų duomenis tol, kol bus atlikta kokybės gerinimo veikla ar tyrimas, arba tol, kol bus anonimizuoti jūsų naršymo duomenys.

Nepaisant to, kad jūsų duomenis tvarkysime tik tol, kol tai būtina tikslui pasiekti, jį pasiekę kartais duomenis pasilikime ir tinkamai saugosime tokį laiką, per kurį gali kilti atsakomybė už jų tvarkymą, remiantis galiojančiais teisės aktais. Pasibaigus kiekvieno galimo veiksmo terminui, asmens duomenis ištrinsime.

5. AR DALIJAMĖS JŪSŲ ASMENS DUOMENIMIS SU TREČIOSIOMIS ŠALIMIS?

Siekdami šioje privatumo ir slapukų politikoje numatytų tikslų, „ITX Merken“ privalo pateikti jūsų asmens duomenis „Inditex“ grupės įmonėms ir trečiosioms šalims, padedančioms mums teikti jums siūlomas paslaugas, t. y.:

- finansinėms institucijoms;
- sukčiavimo nustatymo ir prevencijos įstaigoms;

- **technologinių ir analitinių** paslaugų teikėjams;
- **logistikos, transporto ir pristatymo** partneriams bei paslaugų teikėjams ir (arba) jų partneriams;
- **pagalbos klientams** paslaugų teikėjams;
- **reklamos ir rinkodaros** partneriams ir paslaugų teikėjams, pavyzdžiui, socialinės žiniasklaidos tinklalapiams, reklamos agentūroms ir reklamos partneriams.

Dėl paslaugų efektyvumo: kai kurie paslaugų teikėjai yra įsikūrę ne Europos ekonominės erdvės šalyse, kuriose duomenų apsaugos lygis skiriasi nuo Europos Sąjungos, t. y. Jungtinėse Amerikos Valstijose. Tokiais atvejais pranešame, kad „ITX MERKEN“ jūsų duomenis perduos taikydama **tinkamas apsaugos priemones ir visais atvejais apsaugodama jūsų duomenis**.

- Kai kurie paslaugų teikėjai yra sertifikuoti pagal **Privatumo skydą** (ES ir JAV duomenų apsaugos susitarimą), apie kurį daugiau sužinosite spustelėję šią nuorodą:

<https://www.privacyshield.gov/welcome>

- Su kitais teikėjais esame sutarę **standartines sutarčių sąlygas**, patvirtintas ES Komisijos. Jų turinį galite peržiūrėti spustelėję šią nuorodą:

https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu/model-contracts-transfer-personal-data-third-countries_en

Be to, „ITX MERKEN“ praneša, kad turime dalintis jūsų duomenimis su „ITX MERKEN“ patronuojančiąja bendrove „Industria de Diseño Textil, S.A.“ (toliau – „Inditex S.A.“) – „Inditex“ grupės kontroliuojančiąja bendrove, įsikūrusia Ispanijoje, laikydamiesi patronuojančiosios bendrovės įsipareigojimų.

Taip pat siekiant parengti, sudaryti ir vykdyti pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį ir aptarnauti klientus, PARDAVĖJUI gali tekti atskleisti arba perduoti jūsų mums pateiktą informaciją tam tikroms įmonėms, sudarančioms „**APRANGOS**“ grupę.

6. JŪSŲ TEISĖS PATEIKUS MUMS SAVO DUOMENIS

Įsipareigojame laikyti jūsų asmens duomenis konfidencialiais ir užtikrinti jums galimybę **pasinaudoti savo teisėmis**. Atsižvelgdami į tai, mes, bendri duomenų valdytojai, sutinkame, kad galite pasinaudoti savo teisėmis **nemokamai**, parašę mums **el. pašto adresu** (dataprotection@zara.com), tiesiog nurodydami prašymo priežastį ir teisę, kuria norite pasinaudoti. Jei manytume, kad tai būtina jūsų tapatybei nustatyti, galime paprašyti pateikti jūsų tapatybę patvirtinančio dokumento kopiją.

Nepriklausomai nuo tikslo ar teisinio pagrindo, kuriuo remdamiesi tvarkome jūsų duomenims, jūs turite šias teises:

- prašyti **peržiūrėti** mūsų turimus jūsų asmens duomenis. Atminkite, kad jei esate užsiregistravę platformoje, šią informaciją taip pat galite sužinoti atitinkamame savo internetinės paskyros skyriuje;
- prašyti **ištaisyti** mūsų turimus jūsų asmens duomenis. Atminkite, kad jei esate užsiregistravę platformoje, savo asmens duomenis taip pat galite atnaujinti atitinkamame savo internetinės paskyros asmens duomenų skyriuje. Bet kuriuo atveju atkreipkite dėmesį, kad bet kokia tvarka aktyviai pateikdami mums savo asmens duomenis, garantuojate, kad duomenys yra **teisingi ir tikslūs**, ir įsipareigojate pranešti mums apie bet kokius jų pasikeitimus. Jūs būsite atsakingi už bet kokius nuostolius ar žalą, padarytą platformai, už ją atsakingam asmeniui arba bet kokiai trečiajai šaliai dėl

registracijos formose pateiktos klaidingos, netikslios ar neišsamios informacijos. Atminkite, kad paprastai turite pateikti tik savo, o ne trečiųjų šalių duomenis, išskyrus atvejus, kai tai leidžiama šioje privatumo ir slapukų politikoje.

- prašyti **ištrinti** jūsų asmens duomenis, jei jie nebėra reikalingi tikslui, kuriam buvo tvarkomi pirmiau nurodyta tvarka, arba jei jums teisiškai nebeleidžiama jų tvarkyti;
- prašyti **nutraukti arba apriboti** jūsų asmens duomenų **tvarkymą**, įskaitant, tam tikrais atvejais, prašymą laikinai sustabdyti duomenų tvarkymą arba prašymą saugoti juos ilgiau nei būtina.

Suteikę mums **sutikimą** tvarkyti jūsų duomenis bet kuriuo tikslu, **taip pat turite teisę bet kuriuo metu atšaukti tokį sutikimą**. Kai kurios aplinkybės, kurioms esant galite atšaukti savo sutikimą, išsamiai aprašytos 2 skyriuje, kuriame aiškiname tikslus, kuriais tvarkome jūsų duomenis. Pavyzdžiui, jei nepageidaujate, kad mes siųstume informaciją trečiosioms šalims, kurios jums rodytų reklamą, galite pakeisti savo mobiliojo įrenginio nustatymus atstatydami savo reklamos identifikacinį numerį arba išjungdami pritaikytus reklaminius skelbimus savo įrenginyje. Jeigu mūsų programėlę įdiegėte „iOS“ įrenginyje, galite nustatyti parinktis skiltyje Nustatymai/Privatumas/Reklama. Jeigu naudojate „Android“ įrenginį, eikite į skiltį Nustatymai/„Google“/Reklama. Jeigu lankotės interneto svetainėje, slapukų nustatymus galite pakeisti savo naršyklėje.

Kai teisiškai galime tvarkyti jūsų duomenis remdamiesi jūsų **sutikimu** arba **sutarties** tikslais, kaip aiškinama 3 skyriuje, taip pat turite teisę prašyti jūsų **asmens duomenų perkeliavimo**. Tai reiškia, kad turite teisę gauti mums pateiktus asmens duomenis struktūrizuotu, plačiai naudojamu ir kompiuteriu perskaitomu formatu, kad galėtumėte tiesiogiai juos perduoti kitam subjektui be mūsų įsikišimo.

Be to, jei jūsų duomenų tvarkymas grindžiamas mūsų **teisėtais interesais**, jūs taip pat turite teisę **nesutikti** su jūsų duomenų tvarkymu.

Galiausiai informuojame, kad turite teisę kreiptis į atsakingą duomenų apsaugos **reguliavimo instituciją**, t. y.:

- Nyderlandų duomenų apsaugos instituciją (Autoriteit Persoonsgegevens) (<https://autoriteitpersoonsgegevens.nl/nl>);
- Lietuvos valstybinę duomenų apsaugos inspekciją (http://ec.europa.eu/justice/article-29/structure/data-protection-authorities/index_en.htm).

7. KAS NUTINKA, KAI PATEIKIATE MUMS TREČIŲJŲ ŠALIŲ DUOMENIS ARBA KAI TREČIOJI ŠALIS MUMS PATEIKĖ JŪSŲ DUOMENIS?

Siūlome funkcijas arba paslaugas, kurioms reikalingas trečiosios šalies asmens duomenų, kuriuos kaip naudotojas arba klientas privalote pateikti jūs, tvarkymas, pvz., kai aktyvinama ir siunčiama dovanų kortelė arba tvarkomas prašymas gauti dovanų kuponą (kur šios funkcijos yra prieinamos), arba kai autorizuojate trečiąją šalį atsiimti užsakymą mūsų parduotuvėse arba partnerių įstaigose. Teikdami trečiųjų šalių asmens duomenis arba mums jų paprašius tuo atveju, kad trečioji šalis galėtų atsiimti užsakymą jūsų vardu, patvirtinate, kad informavote juos apie tikslus ir tvarką, kuriais jų asmens duomenys bus tvarkomi.

Jei trečioji šalis mums pateikė jūsų duomenis arba juos pateikėte patys dėl funkcijos ar paslaugos, kurios paprašė vienas iš mūsų naudotojų, kiekvienu atveju naudosis juos tam, kad tvarkytume atitinkamą funkciją arba paslaugą, laikydamiesi šioje Privatumo ir slapukų politikoje (nuoroda į ją visada pateikiama mūsų pranešimuose) numatytų tikslų.

8. PRIVATUMO IR SLAPUKŲ POLITIKOS KEITIMAS

Galime keisti šioje privatumo ir slapukų politikoje pateiktą informaciją, jei manome, kad tai reikalinga. Tai darydami, pranešime jums įvairiais būdais per platformą (pvz., naudodami reklamjuostę, išskylantįjį langą arba aktyvųjį pranešimą) arba išsiųsdami jums pranešimą jūsų el. pašto adresu, jei pokyčiai yra svarbūs jūsų privatumui, kad galėtumėte peržiūrėti pakeitimus, juos įvertinti ir prireikus jiems paprieštarauti arba atsisakyti atitinkamų paslaugų ar funkcijų prenumeratos. Bet kuriuo atveju rekomenduojame kartkartėmis peržiūrėti šią privatumo ir slapukų politiką, nes joje gali būti nedidelių pakeitimų. Jei būtų atliekama interaktyvių pakeitimų, jie visada bus pateikiami kaip nuolatinė informacija mūsų interneto svetainėje ir programėlėje.

9. INFORMACIJA APIE SLAPUKUS

Slapukus ir panašias priemones naudojame tam, kad palengvintume naršymą platformoje, suprastume, kaip sąveikaujate su mumis, ir tam tikrais atvejais galėtume pateikti jums skelbimų pagal jūsų naršymo įpročius. Perskaitykite mūsų slapukų politiką, kad geriau suprastumėte slapukus ir panašias mūsų naudojamas priemones, jų paskirtį ir kitą dominančią informaciją.

Slapukų politika

PRIEŠ PRADEDANT...

Šioje slapukų politikoje rasite informacijos apie tai, kaip naudojame *slapukus* ir panašias priemones, kurios yra įdiegiamos mūsų klientų ir vartotojų įrenginiuose. Kartais *slapukų* naudojimas gali būti susijęs su asmens duomenų tvarkymu, todėl jei norite informacijos apie tai, kaip naudojame savo klientų ir vartotojų asmens duomenis, kaip naudotis savo teisėmis, arba norite sužinoti apie terminus, kuriuos vartojame kalbėdami apie savo platformą (žiniatinklį, programėlę ar fizines parduotuves), rekomenduojame perskaityti mūsų platformoje pateikiamą privatumo politiką.

INFORMACIJA APIE SLAPUKUS

1. Kas yra slapukas?

Slapukas yra nedidelė tekstinė rinkmena, kurią svetainė, programa ar kita platforma išsaugo jūsų kompiuteryje, planšetiniame kompiuteryje, išmaniajame telefone ar kitame panašiam įrenginyje, su informacija apie jūsų naršymą ar naudojimą, kaip žymą, leidžiančią atpažinti jūsų įrenginį. Slapukai yra būtini, pavyzdžiui, norint palengvinti naršymą ir sužinoti, kaip vartotojai sąveikauja su platformomis, kad jas būtų galima tobulinti. Jie taip pat labai naudingi norint pasiūlyti reklamą pagal vartotojo pomėgius bei kitiems tikslams, kurie išsamiau aprašyti toliau. Slapukai nekenkia jūsų kompiuteriui ar įrenginiui.

Kalbėdami apie „slapukus“ turime galvoje ir kitas panašias technologijas, kuriomis į jūsų įrenginį įdiegiama ir (arba) apie jį renkama informacija (pvz., vietiniai bendrieji objektai (dar vadinami „flash“ slapukais), žiniatinklio indikatoriai ar klaidos, sekimo pikseliai, HTML5 vietinė saugykla), ir programinės įrangos kūrimo rinkinius (SDK), skirtus programėlėms. Panašiai terminas „slapukai“ taip pat vartojamas naudojant skaitmeninių atspaudų kūrimo („fingerprinting“) technologijas, t. y. informacijos derinimo metodus, kurie padeda atpažinti jūsų įrenginį. Kartais šios technologijos veikia kartu su slapukais, kad būtų renkama ir saugoma informacija, siekiant užtikrinti tam tikrų funkcijų veikimą ar teikti paslaugas mūsų platformoje, arba rodyti reklamą trečiųjų šalių platformose, atsižvelgiant į jūsų naršymą.

Tai yra tik bendro pobūdžio paaiškinimas apie slapukus, suteikiamas informaciniais tikslais. Slapukai, kuriuos mes tikslingai naudojame, yra išsamiai aprašyti mūsų platformos slapukų nustatymų lange.

2. Kokios yra slapukų rūšys?

Prašome peržiūrėti šį skyrių, kuriame pateikiama slapukų, naudojamų internetinėje aplinkoje, apžvalga.

Priklausomai nuo slapukų savininko, juos galima skirstyti į toliau pateiktas grupes.

- a. Nuosavi slapukai. Tai yra slapukai, kurie siunčiami į vartotojo kompiuterį ar įrenginį iš kompiuterio ar domeno, kurį valdo pats svetainės leidėjas, ir iš kurio siūloma platforma ar vartotojo pageidaujama paslauga.
- b. Trečiosios šalies slapukai. Tai yra slapukai, kurie siunčiami į vartotojo kompiuterį ar įrenginį iš kompiuterio ar domeno, kurį valdo ne leidėjas, o kitas subjektas, kuris apdoroja duomenis, gautus per slapukus.

Priklausomai nuo paskirties, juos galima skirstyti į tokias grupes:

- a. būtinieji (techniniai) slapukai. Tai yra slapukai, kurie leidžia vartotojui naršyti tinklalapyje, platformoje ar programėlėje ir naudoti įvairias juose esančias parinktis ar paslaugas, pvz., valdyti srautą, nustatyti duomenis ar seansą, pasiekti ribotos prieigos skiltis ar turinį, prisiminti užsakymą sudarančius elementus, vykdyti užsakymo pirkimo procesą, atlikti mokėjimą, kontroliuoti sukčiavimo, susijusio su paslaugos saugumu, pavojų, naudoti saugos elementus naršymo metu, pateikti registracijos užklausą arba dalyvauti renginyje, išsaugoti turinį vaizdo ar garso transliavimui, įgalinti dinamišką turinį (pavyzdžiui, animaciją įkėlus tekstą ar vaizdą) arba dalintis turiniu per socialinius tinklus. Techniniai slapukai, kurie yra būtini, atsiunčiami pagal numatytuosius nustatymus, kai suteikiamas leidimas rodyti platformą arba teikti vartotojo prašomą paslaugą;
- b. funkciniai slapukai. Šie slapukai leidžia įsiminti informaciją, kad vartotojas pasiektų paslaugą ar platformą, esant nustatytoms tam tikroms savybėms, kurios išskirtų jo patirtį iš kitų vartotojų patirties. Tokių savybių pavyzdžiai: kalba, rodomų paieškos rezultatų skaičius, paslaugos išvaizda ar turinys, priklausomai nuo vartotojo naudojamos naršyklės tipo ar regiono, iš kurio pasiekama paslauga, ir kt. Jei nepriimsite šių slapukų, svetainė gali veikti lėtai arba gausite ne jums pritaikytas rekomendacijas;
- c. analitiniai slapukai. Tai yra slapukai, kurie leidžia kiekybiškai įvertinti vartotojų skaičių, aplankytus skyrius ir kaip vartotojai sąveikauja su platforma, kad būtų galima statistiškai įvertinti ir analizuoti naudojamą platformą, siekiant įdiegti patobulinimus, pagrįstus platformos ar paslaugos vartotojų naršymo duomenimis;
- d. elgsena paremti reklaminiai slapukai. Tai yra slapukai, kurie kaupia informaciją apie vartotojų elgseną, gautą nuolat stebint jų naršymo įpročius, o tai leidžia sukurti konkretų profilį, kuriuo remiantis rodoma atitinkama reklama. Šie slapukai leidžia kuo efektyviau valdyti reklaminį plotą, kurį, jei yra, svetainės valdytojas nusprendė pateikti pats arba bendradarbiaudamas su trečiosiomis šalimis.

3. Kam naudojami slapukai mūsų platformoje?

Slapukai yra itin svarbi mūsų platformos veikimo dalis. Pagrindinis mūsų slapukų tikslas yra padaryti jūsų naršymo patirtį kuo patogesnę ir efektyvesnę. Pavyzdžiui, jie naudojami jūsų nustatymams (kalbai, šaliai ir kt.) įsiminti naršymo ir būsimų apsilankymų metu. Mes naudojame slapukus ir tam, kad nuolat tobulintume savo paslaugas ir platformą bei galėtume pasiūlyti individualizuotą reklaminį turinį pagal jūsų naršymo įpročius.

Be to, slapukuose surinkta informacija leidžia mums tobulinti savo platformą įvertinant statistinius duomenis ir naudojimo tendencijas (apsilankymų skaičių, lankomiausias skiltis, apsilankymo laiką ir kt.), remiantis statistiniais vartotojų sąveikos su platforma duomenimis, tobulinti savo paslaugas, pritaikyti platformą prie jūsų individualių interesų, paspartinti paieškas ir kt.

Kartais galime naudoti slapukus, kad gautume informaciją, leidžiančią mums iš mūsų platformos, trečiųjų šalių platformų ar bet kokiomis kitomis priemonėmis rodyti reklamą, pagrįstą jūsų naršymo įpročių analize (apžiūrėti gaminiai, aplankytos skiltys ir kt.).

Bet kokių atveju mūsų naudojamuose slapukuose niekada nesaugome konfidencialios informacijos, tokios kaip slaptažodžiai, kredito ar debeto kortelės duomenys ir pan.

4. Kaip galiu valdyti slapukų naudojimą šioje platformoje?

Slapukų nustatymų lange, kurį visada galite rasti mūsų platformoje, galėsite gauti visą informaciją apie šioje platformoje naudojamus slapukus, taip pat informaciją apie kiekvieno iš jų tikslą, trukmę ir valdymą (atliekamą mūsų pačių arba trečiųjų šalių), kad galėtumėte sutikti su tų slapukų, kurie nėra būtini platformos veikimui, įjungimu arba išjungimu.

Kitas būdas – jei naršote internete, galite išjungti slapukų naudojimą savo naršyklėje. Čia paaiškinta, kaip tai padaryti dažniausiai naudojamose naršyklėse.

- [Google Chrome](#)
- [Internet Explorer](#)
- [Mozilla Firefox](#)
- [Safari](#)

Ši galimybė išvengti slapukų naudojimo gali būti įgyvendinta bet kuriuo metu.

Turėkite omenyje, kad jūsų slapukų nustatymų lango valdymas ir slapukų atsisakymas kiekvienoje jūsų naudojamose naršyklėse nustatomi atskirai. Todėl jei nusprendėte vienaip nustatyti slapukų naudojimą viename įrenginyje ir norite, kad jūsų parinktis būtų taikoma ir kitam įrenginiui, turite nustatyti tą pačią parinktį ir kitame įrenginyje.

Papildoma informacija dėl trečiosios šalies slapukų, kurių tikslas yra pateikti reklaminį turinį remiantis jūsų interesais: prašome atkreipti dėmesį, kad tam tikros trečiosios šalys gali būti narės vienos iš šių savireguliacijos programų dėl vartotojų elgsena grindžiamos reklamos. Informacija apie atitinkamas slapukų atsisakymo galimybes pateikiama toliau:

- Tinklo reklamos iniciatyva (Network Advertising Initiative (NAI)) – <http://www.networkadvertising.org/choices/>
- „Google Analytics“ – <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout>

5. Kas naudoja slapukuose saugomą informaciją?

Mūsų platformos slapukuose saugomą informaciją naudojame tik mes, išskyrus informaciją, įrašytą slapukuose, kurie 2 skyriuje įvardijami kaip „Trečiųjų šalių slapukai“ ir kuriuos išoriniai subjektai naudoja ir valdo teikdami paslaugas, kuriomis siekiama pagerinti mūsų paslaugas bei vartotojo patirtį naršant mūsų platformoje. Daugiau informacijos galite rasti mūsų platformoje esančiame slapukų nustatymų lange.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie jūsų asmens duomenų tvarkymą mums bendradarbiaujant su trečiosiomis šalimis ir tomis, kurios naudoja tarptautinį duomenų perdavimą, rekomenduojame perskaityti mūsų platformoje pateikiamą privatumo politiką bei bendradarbiaujančių trečiųjų šalių privatumo politiką ir (arba) privatumo nustatymus, prieinamus jų platformose.